
MESSAGGIO MUNICIPALE Nr. 751

MM no. 751 – concernente l'accettazione del lascito del signor Zumwald Valentin a favore del Comune di Pura per eventi culturali

Gentile signora Presidente,
Gentili Signore ed Egregi Signori Consiglieri comunali,

il signor Zumwald Valentin, nato a Friburgo il 17.11.1922, è stato domiciliato a Pura dal 1. gennaio 1987 fino al suo decesso, avvenuto in data 18 marzo 2012. Il signor Zumwald abitava in Via Mistorni 56, inizialmente con la moglie H el ene, deceduta nel 2005.   stato impiegato presso la Banca Nazionale Svizzera dal 1946 al 1985, ricoprendo il ruolo di membro della Direzione e Capo cassiere dal 1955. In quel periodo le banconote svizzere riportavano anche la sua firma.¹

Nel suo testamento il signor Zumwald aveva stabilito un legato a favore del Comune di Pura dell'importo di CHF 10'000.00 da utilizzare "per opere culturali", prevedendo inoltre che un'eventuale rimanenza di capitale, dopo il pagamento delle spese e la ripartizione secondo le disposizioni, venisse suddiviso tra i legatari.

La pratica per la ricerca degli eredi si   protratta per oltre 8 anni. A fine luglio 2020 l'esecutore testamentario avv. Pascal Frischkopf di Lugano, ha finalmente informato il Municipio di poter versare al Comune l'importo di CHF 34'054.60 al netto dell'imposta di successione. La somma   stata accreditata sul conto del Comune in data 28.07.2020 e registrato in contabilit  nel conto no. 2092.001 "Fondo Zumwald".

L'accettazione di una donazione   una competenza del Consiglio comunale, in base all'art. 13 cpv. 1 let. h) LOC, motivo per cui formalmente   necessario il presente messaggio municipale, essendo inoltre superato il limite di delega finanziaria del Municipio (CHF 30'000.-).

In merito alla destinazione del legato le disposizioni testamentarie sono molto sintetiche e parlano appunto solo di fondi da destinare a "opere culturali", senza entrare nel merito di cosa si intenda per opere culturali, lasciando quindi al Comune un ampio margine di interpretazione e di manovra. A tal proposito il Municipio ha gi  interpellato il Gruppo Culturale Pura per avere dei suggerimenti su un possibile impiego. Verosimilmente almeno una parte

¹ Fonte d'informazione: *Presentazione annuale dei conti della Banca Nazionale Svizzera – anno 1985 - "78. Gesch ftsbericht der Schweizerischen Nationalbank 1985"*

dei fondi potrà essere destinata alla realizzazione del libro storico di Pura. Ad ogni modo con il presente messaggio non è necessario definire le modalità di impiego del fondo, fermo restando che la commissione incaricata dell'esame oppure singoli consiglieri comunali possono offrire dei suggerimenti al Municipio. Al momento opportuno il Municipio informerà il Consiglio comunale su come propone di utilizzare il legato.

Visto quanto precede si invita il Consiglio comunale a voler

risolvere:

- 1) *Il lascito di CHF 34'054.60 del defunto signor Zumwald Valentin a favore del Comune di Pura per eventi culturali è accettato;*
- 2) *Il capitale verrà iscritto in una voce di bilancio dei fondi passivi del Comune di Pura in attesa di essere impiegato per opere culturali.*

Con stima.

PER IL MUNICIPIO:

<p>Il Sindaco Matteo Patriarca</p> 		<p>Il Segretario Andrea Sciolti</p> 
---	---	---

Pura, 9 novembre 2020
Ris. mun. 3857 / 2020

Allegati:

- 1) Lettera del 18.07.2020 dell'Avv. Frischkopf a conferma dell'importo versato al Comune;
- 2) Estratto dell'inserito C del rogito no. 3692 del 20 aprile 2012;

Commissioni incaricate per l'esame del messaggio:

- Commissione della gestione

Nachtrag

INSERTO C) DEL ROGITO NO. 3692

Die im Testament vom 28. Januar 2010 unter dem Zeichen (1) gemachten Aenderungen ~~haben~~ ab 27. Oktober 2011 Gültigkeit, und zwar:

(anstelle von Fr 30'000.- an Marieli Fasel)

Fr 10'000.- an Marie-Pia Fasel
Foyer Ateliers des Tréalpes
1752 Villars y Glane

Fr 10'000.- an Comune di Pura (per opere culturali)

Fr. 10'000.- an Casa Serena, 6900 Lugano
10, Via Marco Carona

Val. f.

18.10.2011



IL PRETORE

Marieli Fasel





FRISCHKOPF
LAW OFFICE

Studio Legale

Avv. Dr. Pascal Frischkopf

Via Nassa 7, CP 6420

CH-6901 Lugano

Tel: +41 91 922 88 80; fax: +41 91 922 88 79

info@pflaw.ch ; www.pflaw.ch

Pascal Frischkopf, Avvocato*

Benedetta Noli, Avvocato*

MUNICIPIO DI PURA

21 LUG. 2020

DATA DI RICEZIONE

RACCOMANDATA

Lodevole

Municipio di Pura

6984 Pura

Lugano, 18.07.2020

Successione Signor Zumwald Valentin

Egredi Signori,

con riferimento alla successione in oggetto, provvedo a informarvi che entro 10 giorni dalla presente, salvo vostro avviso contrario, verrà versato il lascito di vostra spettanza (**CHF 34'054.60**) al netto dell'imposta di successione già saldata, sul conto corrente da voi precedentemente indicato: **IBAN CH76 0900 0000 6900 1012 1 ; CCP 69-1012-1**

Con cordiali saluti.

Avv. Pascal Frischkopf